

出品作品リスト

List of Exhibited Works

1 Beyond Culture
文化を超えてジェイコブ・A・リース
Jacob A. Riis

街に眠る浮浪児たち（「我々以外のこの世のもう半分の人々はどう生きているか」シリーズより）

Street Arabs in Sleeping Quarters

(from the series *How the Other Half Lives*)

1890 頃 | c. 1890

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

20.5 × 25.2 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

「仕事をするスージーちゃん」ゴサム・コート（「貧困層の子供たち」シリーズより）

"Little Susie at Her Work" Gotham Court

(from the series *The Children of the Poor*)

1890 頃 | c. 1890

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

20.5 × 25.2 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

七番街宿泊施設の夜間学校（児童福祉団体の運営による）（「貧困層の子供たち」シリーズより）

Night School in the Seventh Avenue Lodging House (Run by the Children's Aid Society)

(from the series *The Children of the Poor*)

1890 頃 | c. 1890

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

20.5 × 25.2 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

戸口の上がり段の少女と赤ん坊（「我々以外のこの世のもう半分の人々はどう生きているか」シリーズより）

Girl and Baby on Doorstep (from the series

How the Other Half Lives)

1890 頃 | c. 1890

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

20.5 × 25.2 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

「クラブスをする：路上のゲーム」靴磨きと新聞売りの少年たち（「貧困層の子供たち」シリーズより）

"Shooting Craps: The Game of the Street" Bootblacks and Newsboys (from the series *The Children of the Poor*)

1894

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

20.5 × 25.2 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

ルイス・W・ハイン
Lewis W. Hine

エリス島のマドンナ

Ellis Island Madonna

1905

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

32.5 × 20.8 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

サウスカロライナ州、ランカスター綿紡績工場で働くセーディー・ファイファー。身長 122 センチ、既に半年間働いている。（「児童労働」シリーズより）

Sadie Pfeifer in Lancaster Cotton Mills, Lancaster, SC. 48 inches high. Has worked half a year. (from the series *Child Labor*)

1908 年 11 月 30 日 | Nov. 30, 1908

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

18.9 × 23.8 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

ノースカロライナ州、チェリービル製造会社の労働者たち。（「児童労働」シリーズより）

Cherryville Mfg. Co., Cherryville, NC. A few of the workers. (from the series *Child Labor*)

1908 年 11 月 | Nov., 1908

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

11.7 × 16.8 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

ミズーリ州、オーロラの富鉱帯付近の、亜鉛鉱石を自動車から貨物車へ移し入れる 3 人の少年たち。ロバート・ニコルズ、ホバート・クロフォードは学校に行き、土曜日に働いている。もう 1 人の少年は毎日働いている。（「児童労働」シリーズより）

Three Boys shoveling Zinc Ore from car into wagon, near Big Bonanza Mine, Aurora, MO. Robert Nichols and Hobart Crawford go to

school and work on Saturdays. The other boy works every day. (from the series *Child Labor*)

1910 年 10 月 | Oct., 1910

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

11.8 × 16.7 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

ペンシルベニア州、ピッツトンの炭鉱で石炭をたたく少年たち。私は他にもユエン・ブレイカーで働く多くの少年を撮影したが、彼らは年齢を偽って 14 歳とか 12 歳と言っている。撮影を拒むものもいる。（「児童労働」シリーズより）

These are all breaker-boys in Pittston, PA. I found these boys and many others, working at Ewen Breaker, and photographed them. They said they were 14 years old or 12 years old, but do not appear to be. Some of them refused to be in the photo. (from the series *Child Labor*)

They said they were 14 years old or 12 years old, but do not appear to be. Some of them refused to be in the photo. (from the series *Child Labor*)

1911 年 1 月 | Jan., 1911

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

11.9 × 16.7 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

展覧会パネル

「全ての子供は働くべきである。

ただし仕事は子供を成長させるため

やる気をそいではいけません。

より良い市民になるために

仕事をさせることを奨励せよ。

両親や雇い主のための

金儲けの道具にしてはいけません。

未来の種を摘んではならない。」

（「児童労働」シリーズより）

Exhibition Panel

"EVERY CHILD SHOULD WORK

BUT THE WORK MUST DEVELOP NOT

DEADEN

ENCOURAGE WORK

IF IT TRAINS THE CHILD

TO BE A BETTER CITIZEN

STOP IT

IF IT MERELY MAKES MONEY

FOR PARENT OR EMPLOYER

WE MUST NOT GRIND THE SEED CORN"

(from the series *Child Labor*)

1914 頃 | c. 1914

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

15.5 × 9.1 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

宮武東洋

Miyatake Toyo

鉄条網の彼方の自由に思いを馳せる3人の少年。見張り塔が後ろに見える。(「マンザナー収容所」シリーズより)

3 boys giving more than a passing thought freedom beyond barbet-wire entanglements. Watch tower can be seen behind them. (from the series *Manzanar Relocation Center*)

1942-45

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

50.8 × 60.8 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

夕焼けの中、三輪車に乗って遊ぶ宮武東洋の子供ふたり。(「マンザナー収容所」シリーズより)

2 children of Toyo Miyatake playing riding tricycles in the sunset. (from the series *Manzanar Relocation Center*)

1942-45

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

50.8 × 60.8 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

バトントワラーになるのを夢見て練習する少女たち。収容所の中であっても出来るかぎり、子供たちには普通の生活をおくらせる配慮がなされた。(「マンザナー収容所」シリーズより)

Girls practicing baton twirl ring dreaming of being baton twirlers. Though in internment camp, proper attention was given to children so that they could live normal life as much as possible. (from the series *Manzanar Relocation Center*)

1942-45

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

50.8 × 60.8 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

小学生(「マンザナー収容所」シリーズより)

Elementary School Children (from the series *Manzanar Relocation Center*)

1942-45

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

27.2 × 35.2 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

マンザナーコープ(共同事業)社の魚屋。アメリカ政府支給の魚は日本人の口に合わず、開戦まで漁業に従事していたヤマモト氏が魚を入手して週に2回魚屋をひらいた。(「マンザナー収容所」シリーズより)

As one of business of Manzanar Coop. (cooperative company), there was a fish market. While fishes provided by U.S. government were not suited to Japanese taste, Mr. Yamamoto who had been a fisher before outbreak of the War, stocked and opened the market twice a week. (from the series *Manzanar Relocation Center*)

1942-45

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

27.4 × 35.2 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

収容所の生活は楽ではなかった。美容院で髪を洗ってもらうことは、女性にとってよい気分転換だった。洗髪は1ドル、パーマは2ドル、美容師の月給は16~19ドルだった。(「マンザナー収容所」シリーズより)

Life in the internment camp was not easy. It was a refreshing change for women to wash their hair at beauty salon. Price of washing hair was \$1, permanent was \$2, and hairdresser's monthly salary was \$16-19. (from the series *Manzanar Relocation Center*)

1942-45

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

27.2 × 35 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

影山光洋

Kageyama Koyo

エリザベス・サンダース・ホーム 澤田美喜園長と最初に集められた子供たち

The Elizabeth Saunders Home; Director SAWADA Miki with the First Group of Children

1948

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

28 × 35.6 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

エリザベス・サンダース・ホーム 第一期生6人組の成長記録(10歳時)

The Elizabeth Saunders Home; Recording Growth of the First Group of Children

1958

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

27.9 × 35.5 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

エリザベス・サンダース・ホーム 園児の記念撮影
The Elizabeth Saunders Home; Recording of Children

1957

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

28 × 35.5 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

吉岡専造

Yoshioka Senzo

運命の子供(「現代の感情」シリーズより)

Orphans (from the series *EXPRESSION*)

1952

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

35.5 × 42.9 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

大竹省二

Otake Shoji

シャンソン歌手 ジョセフィン・ベーカー

Josephine Baker

1954

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin silver print

35.6 × 27.9 cm

所蔵：東京都写真美術館

Collection of Tokyo Metropolitan Museum of Photography

キムインソク 金仁淑

Kim Insook

ひいおばあちゃんと私(「SAIESEO(サイエソ): はざまから」シリーズより)

Great-grandmother and I (from the series *SAIESEO: between two Koreas and Japan*)

2008

デジタルCプリント

Digital C print

118 × 150 cm

作家蔵

Collection of the artist

孫と私(「SAIESEO(サイエソ): はざまから」シリーズより)

Grandson and I (from the series *SAIESEO: between two Koreas and Japan*)

2008

デジタルCプリント

Digital C print

118 × 150 cm

作家蔵

Collection of the artist

日常 ([SAIESEO (サイエン) : はざまから] シリーズより)

Everyday life (from the series *SAIESEO: between two Koreas and Japan*)

2008

デジタルCプリント

Digital C print

118 × 150 cm

作家蔵

Collection of the artist

妹と私 ([SAIESEO (サイエン) : はざまから] シリーズより)

Sisters and I (from the series *SAIESEO: between two Koreas and Japan*)

2008

デジタルCプリント

Digital C print

118 × 150 cm

作家蔵

Collection of the artist

ご先祖さまへ ([SAIESEO (サイエン) : はざまから] シリーズより)

To ancestors (from the series *SAIESEO: between two Koreas and Japan*)

2008

デジタルCプリント

Digital C print

118 × 150 cm

作家蔵

Collection of the artist

父と私 ([SAIESEO (サイエン) : はざまから] シリーズより)

Dad and I (from the series *SAIESEO: between two Koreas and Japan*)

2010

デジタルCプリント

Digital C print

118 × 150 cm

作家蔵

Collection of the artist

息子と私 ([SAIESEO (サイエン) : はざまから] シリーズより)

Son and I (from the series *SAIESEO: between two Koreas and Japan*)

2008

デジタルCプリント

Digital C print

118 × 150 cm

作家蔵

Collection of the artist

SAIESEO (サイエン) : はざまから 2008

SAIESEO: between two Koreas and Japan, 2008

2008

ビデオ

Video

15分

15 min.

作家蔵

Collection of the artist

Camera by Kinoshita Yusuke, Matsumura Goki

スウィート アワーズ

sweet hours

2001-14

写真インスタレーション

Photography installation

作家蔵

Collection of the artist

ジャン・オー Zhang O

パパとわたし : No. 19, No. 18, No. 32, No. 15, No. 12, No. 29, No. 31, No. 30, No. 16, No. 39

Daddy & I: No. 19, No. 18, No. 32, No. 15, No. 12, No. 29, No. 31, No. 30, No. 16, No. 39

2006

タイプCプリント

Type C print

100 × 100 cm [各 | each]

所蔵 : 森美術館、東京

Collection of Mori Art Museum, Tokyo

ウォン・ホイチョン Wong Hoy Cheong

ああ、スルクレ わが町スルクレ

Aman Sulukule Canim Sulukule (Oh Sulukule, Darling Sulukule)

2007

ビデオ・インスタレーション

Video installation

14分

14 min.

作家蔵

Collection of the artist

Courtesy of Eslite Gallery, Taipei

2 A World of Freedom and Isolation 自由と孤独の世界

奈良美智 Nara Yoshitomo

おたふく風邪

Mumps

1996

アクリル、コットン、キャンバスにマウント

Acrylic on cotton mounted on canvas

120 × 110 cm

所蔵 : 青森県立美術館

Collection of Aomori Museum of Art

ミッシング・イン・アクション

Missing in Action

1999

アクリル、キャンバス

Acrylic on canvas

180.4 × 144.7 cm

個人蔵

Private collection

Courtesy of Blum and Poe, Los Angeles

最後のマッチ

The Last Match

1996

アクリル、コットン、キャンバスにマウント

Acrylic on cotton mounted on canvas

120 × 110 cm

所蔵 : 青森県立美術館

Collection of Aomori Museum of Art

小西淳也 Konishi Junya

子供の時間

Time of Child

2006

インクジェット・プリント

Inkjet print

42 × 59.4 cm (× 16)

作家蔵

Collection of the artist

テリーサ・ハバード／ アレクサンダー・ビルヒラー Teresa Hubbard / Alexander Birchler

エイト

Eight

2001

ビデオ

Video

3分35秒 (ループ)

3 min. 35 sec. (loop)

作家蔵

Collection of the artists

Courtesy of Tanya Bonakdar Gallery, New York

3 Memories of Pain and Conflict 痛みと葛藤の記憶

ストーリー・コー StoryCorps

Q&A

2010

アニメーション

Animation

4分

4 min.

ケーキの飾り

The Icing on the Cake

2010

アニメーション

Animation

2分45秒

2 min. 45 sec

クリスチャン・ボルタンスキー
Christian Boltanski

シャス高校の祭壇
Altar to the Chases High School (Autel de Lycée Chases)
1987
写真、金属の（ビスケットの）箱、電球、電線
Photographs, tin boxes, desk lamp and wire
245 × 210 × 23 cm
所蔵：横浜美術館
Collection of Yokohama Museum of Art
Courtesy of Marian Goodman Gallery, Paris / New York

トレシー・モファット
Tracey Moffatt

手編みのニット、1958年（「一生の傷 II」シリーズより）
Homemade Hand-knit, 1958 (from the series *Scarred for Life II*)
1999
オフセット印刷
Offset print
80 × 60 cm
Courtesy of Roslyn Oxley9 Gallery, Sydney

自殺の脅し、1982年（「一生の傷 II」シリーズより）
Suicide Threat, 1982 (from the series *Scarred for Life II*)
1999
オフセット印刷
Offset print
80 × 60 cm
Courtesy of Roslyn Oxley9 Gallery, Sydney

いつでもヒツジ役、1987年（「一生の傷 II」シリーズより）
Always the Sheep, 1987 (from the series *Scarred for Life II*)
1999
オフセット印刷
Offset print
80 × 60 cm
Courtesy of Roslyn Oxley9 Gallery, Sydney

はさみで芝刈り、1980年（「一生の傷 II」シリーズより）
Scissor Cut, 1980 (from the series *Scarred for Life II*)
1999
オフセット印刷
Offset print
80 × 60 cm
Courtesy of Roslyn Oxley9 Gallery, Sydney

しっかり者は夢を見る、1984年（「一生の傷 II」シリーズより）
Responsible but Dreaming, 1984 (from the series *Scarred for Life II*)
1999
オフセット印刷
Offset print

80 × 60 cm
Courtesy of Roslyn Oxley9 Gallery, Sydney

ドアまで全力疾走、1979年（「一生の傷 II」シリーズより）
Door Dash, 1979 (from the series *Scarred for Life II*)
1999
オフセット印刷
Offset print
80 × 60 cm
Courtesy of Roslyn Oxley9 Gallery, Sydney

タイツで逮捕、1973年（「一生の傷 II」シリーズより）
Pantyhose Arrest, 1973 (from the series *Scarred for Life II*)
1999
オフセット印刷
Offset print
80 × 60 cm
Courtesy of Roslyn Oxley9 Gallery, Sydney

母の返事、1976年（「一生の傷 II」シリーズより）
Mother's Reply, 1976 (from the series *Scarred for Life II*)
1999
オフセット印刷
Offset print
80 × 60 cm
Courtesy of Roslyn Oxley9 Gallery, Sydney

空高く
#1, #9, #12, #13, #14, #22, #24
Up in the Sky
#1, #9, #12, #13, #14, #22, #24
1997
オフセット印刷
Offset print
61 × 76 cm [各 | each]
Courtesy of Roslyn Oxley9 Gallery, Sydney

4 Caught between Adult and Child
大人と子どものはざままで

菊地智子
Kikuchi Tomoko

迷境
Lost Boundaries
2012
ビデオ
Video
7分
7 min.
作家蔵
Collection of the artist

傷城
Wounded
2014
ビデオ・インスタレーション
Video installation
7分

7 min.
作家蔵
Collection of the artist

梅佳代
Ume Kayo

女子中学生
Junior High School Girls
2000-01
インクジェット・プリント
Inkjet print
222.5 × 148 cm (× 8)、148 × 222.5 cm (× 3)
作家蔵
Collection of the artist
印刷協力：キャノンマーケティングジャパン株式会社
Print production support by Canon Marketing Japan Inc.

フィオナ・タン
Fiona Tan

明日
Tomorrow
2005
ビデオ・インスタレーション
Video installation
作家蔵
Collection of the artist
Courtesy of Wako Works of Art, Tokyo

近藤聡乃
Kondoh Akino

まちあわせ
Rendezvous
2005 / 2014
インクジェット・プリント
Inkjet print
163 × 100 cm (× 8)
作家蔵
Collection of the artist
Courtesy of Mizuma Art Gallery, Tokyo

きやきや
Kiyakiya
2010-11
アニメーション
Animation
6分39秒
6 min. 39 sec.
所蔵：森美術館、東京
Collection of Mori Art Museum, Tokyo
Courtesy of Mizuma Art Gallery, Tokyo
Music © John Zorn

5 Moving between Different Dimensions
異次元を往来する

照屋勇賢
Teruya Yuken

未来達
Futures
2014
ビデオ・インスタレーション
Video installation
5分
5 min.
作家蔵
Collection of the artist
Courtesy of Ota Fine Arts, Tokyo / Singapore

塩田千春
Shiota Chiharu

どうやってこの世にやってきたの？
How did you come into the world?
2012
ビデオ・インスタレーション
Video installation
作家蔵
Collection of the artist
Courtesy of KENJI TAKI GALLERY, Nagoya / Tokyo
Camera by Sunhi Mang

ウォン・ソンウォン
Won Seoung Won

寝坊して (「7歳の私」シリーズより)
Oversleeping (from the series *My Age of Seven*)
2010
タイプCプリント
Type C print
86 × 120 cm
作家蔵
Collection of the artist

カオス・キッチン (「7歳の私」シリーズより)
The Chaos Kitchen (from the series *My Age of Seven*)
2010
タイプCプリント
Type C print
86 × 120 cm
作家蔵
Collection of the artist

豚さん銀行の助け (「7歳の私」シリーズより)
The Help of a Piggy Bank (from the series *My Age of Seven*)
2010
タイプCプリント
Type C print
86 × 120 cm

作家蔵
Collection of the artist

かもめと梨の花 (「7歳の私」シリーズより)
Seagulls and a Blossoming Pear Tree (from the series *My Age of Seven*)
2010
タイプCプリント
Type C print
125 × 195 cm
作家蔵
Collection of the artist

ママを探す紙飛行機 (「7歳の私」シリーズより)
Paper Airplane Looking for Mom (from the series *My Age of Seven*)
2010
タイプCプリント
Type C print
136 × 195 cm
作家蔵
Collection of the artist

不思議な公園 (「7歳の私」シリーズより)
A Strange Playground (from the series *My Age of Seven*)
2010
タイプCプリント
Type C print
136 × 195 cm
作家蔵
Collection of the artist

ママが生まれた町の海 (「7歳の私」シリーズより)
The Sea in My Mom's Hometown (from the series *My Age of Seven*)
2010
タイプCプリント
Type C print
125 × 195 cm
作家蔵
Collection of the artist

おねしょさんの洗濯 (「7歳の私」シリーズより)
Bed-Wetter's Laundering (from the series *My Age of Seven*)
2010
タイプCプリント
Type C print
155 × 123 cm
作家蔵
Collection of the artist

山本高之
Yamamoto Takayuki

どんなじごくへいくのかな、東京
New Hell, What Kind of Hell Will We Go to?
Tokyo
2014
ビデオ・インスタレーション
Video installation
11分8秒
11 min. 8 sec.

作家蔵
Collection of the artist
素材提供：株式会社 TAKAMURA
Material support: TAKAMURA Co., Ltd.

**スヘル・ナッフアール&
ジャクリーン・リーム・サッローム**
Suhel Nafar & Jacqueline Reem Salloum

さあ、月へ
Yala to the Moon
2011
実写／アニメーション
Live-action / animation
7分
7 min.
作家蔵
Collection of the artists

リネカ・ダイクストラ
Rineke Dijkstra

女の人が泣いています (泣く女)
I See a Woman Crying (Weeping Woman)
2009
ビデオ・インスタレーション
Video installation
12分 (ループ)
12 min. (loop)
作家蔵
Collection of the artist
Courtesy of Marian Goodman Gallery, New York / Paris

サンテリ・トゥオリ
Santeri Tuori

赤いTシャツ
Red Shirt
2003
ビデオ
Video
4分28秒
4 min 28 sec.
作家蔵
Collection of the artist
Camera by Kimmo Jaatinen
Produced by Galerie Anhava, Helsinki

会場マップ | Floor Map

